

*Questions orales*

qui, pour le faire, s'ils sont vraiment conscients de l'importance de sensibiliser le public à l'aide au développement, n'ont pas besoin d'être payés pour le faire.

**M. Philippe Paré (Louis-Hébert, BQ):** Monsieur le Président, comment le ministre, après avoir dépensé près de un million de dollars pour la révision de la politique étrangère canadienne, peut-il faire fi d'une recommandation du comité mixte qui souhaitait voir augmenter les ressources pour le programme de participation du public canadien?

**L'hon. André Ouellet (ministre des Affaires étrangères, Lib.):** Monsieur le Président, il y a une multitude d'organismes, au Québec en particulier, et partout au Canada qui font un travail extraordinaire de développement international. Je pense à OX-FAM Québec, la Fondation Léger, la Fondation Lajoie, à plusieurs autres organismes qui font des projets de développement qui rendent des services à l'étranger.

Or, ce que nous disons, c'est que nous allons continuer, non seulement allons continuer, mais nous allons appuyer encore davantage ces organismes dans leurs programmes de développement à l'étranger. Nous espérons que pour ce qui est de la sensibilisation du public, ces organismes peuvent faire le travail sans prendre l'argent qui normalement doit aller aux plus pauvres dans les pays qui en ont le plus besoin.

\* \* \*

[Traduction]

## LES AFFAIRES INDIENNES

**M. Myron Thompson (Wild Rose, Réf.):** Monsieur le Président, je représente la circonscription de Wild Rose où se trouve la réserve Stoney. L'autre jour je me suis rendu à la réserve par avion. Je m'y connais très peu en exploitation forestière, mais j'ai emmené deux experts avec moi.

Je n'ai jamais vu une situation aussi déplorable. C'est un désastre. C'est pire que la morue. C'est vous dire! Pourquoi le ministre refuse-t-il d'expliquer à la Chambre pourquoi, pendant douze mois, rien n'a été fait?

● (1440)

**L'hon. Ron Irwin (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Lib.):** Monsieur le Président, pourquoi le député ne s'en prend-il pas à ceux qui, les premiers, sont allés là-bas? Des compagnies d'exploitation forestière de Colombie-Britannique sont allées là en grand renfort, avec tout un tas d'argent pour payer des pots-de-vin. Il fallait bien partager les billes.

Ce qui est arrivé à la réserve n'est pas juste. Ce n'est pas entièrement la faute des Indiens. Où sont allées les billes? À de grosses compagnies en Colombie-Britannique.

**M. Myron Thompson (Wild Rose, Réf.):** Monsieur le Président, peut-être pourrions-nous changer un jour la période des questions en période des réponses.

Je n'ai blâmé personne. Je n'ai blâmé personne en particulier. Je veux seulement savoir pourquoi ce ministère a laissé les choses aller si longtemps sans réagir.

**L'hon. Ron Irwin (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Lib.):** Monsieur le Président, je vais essayer de calmer les choses.

Mgr Hannen, de Caledonia, a dit en ce qui concerne les autochtones qu'il était du devoir des Chrétiens de mettre fin à plus de 100 ans d'injustice. . .

Des voix: Oh, oh!

\* \* \*

[Français]

## L'ACDI

**M. Richard Bélisle (La Prairie, BQ):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre des Affaires étrangères. On vient de mentionner que l'ACDI a entièrement coupé son aide aux organisations non gouvernementales pour la sensibilisation du public au développement international. Elle menace ainsi directement l'existence de plus de 80 de ces organisations au Québec et au Canada, et même la survie de l'Association québécoise des organismes de coopération internationale.

Comment le ministre des Affaires étrangères peut-il justifier de couper dans l'aide aux organismes non gouvernementaux de coopération internationale, en même temps qu'il accorde un généreux contrat de 99 510 \$ à son ami et candidat libéral défait dans La Prairie, M. Jacques Saada, pour l'élaboration d'un simple plan de communication du programme de l'ACDI au Maghreb?

**L'hon. André Ouellet (ministre des Affaires étrangères, Lib.):** Monsieur le Président, il me fait plaisir de dire à l'honorable député qui a été élu à la dernière élection qu'il fait mieux d'attendre et de bien se préparer, parce que la prochaine fois, il ne sera pas élu.

Des voix: Oh! Oh!

**M. Ouellet:** Ce n'est pas avec ce genre d'accusations qu'il va impressionner les électeurs de son comté.

**M. Richard Bélisle (La Prairie, BQ):** Monsieur le Président, j'aimerais dire au ministre qu'en attendant la prochaine élection, il fait vivre le candidat libéral défait en octobre 1993 et ce, avec l'argent des contribuables canadiens et québécois.

Des voix: Bravo!

**M. Bélisle:** Le ministre confirme-t-il qu'en fixant le montant du contrat à 99 510 \$, il s'assurait que celui-ci soit accordé à son ami Jacques Saada, parce qu'en dépassant 100 000 \$, il aurait été obligé d'aller en appel d'offres pour l'octroi du contrat?

● (1445)

**L'hon. André Ouellet (ministre des Affaires étrangères, Lib.):** Monsieur le Président, ce. . .

Des voix: Oh! Oh!

**Le Président:** Alors, nous voulons écouter la réponse. L'honorable ministre des Affaires étrangères à la parole.